

GUÍA DOCENTE

2013/14

Centro

135 - Facultad de Educación y Deporte. Sección Ciencias de la Actividad Física y del Deporte

Ciclo

Indiferente

Plan

GDEPOR10 - Grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte

Curso

4º curso

ASIGNATURA

25782 - Komunikazioa Euskaraz: Jarduera Fisikoaren Eta Kirolaren Arloa

Créditos ECTS : 6

DESCRIPCIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN DE LA ASIGNATURA

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

Esta asignatura pretende que los alumnos sean capaces de utilizar tanto en el lenguaje escrito como oral, bien sea para la interpretación de bibliografía relacionada con las ciencias de la actividad física y el deporte, bien sea para la realización de textos relacionados con su actividad académica y profesional.

Es necesario tener un conocimiento previo de euskera.

CONTENIDOS TEORICO-PRACTICOS

1. Jarduera fisikoaren eta kirolaren arloko mintzajarduna eta komunikazio-eskakizunak:

• Egoera formalak eta ez-formalak

• Helburuak, komunikazio-egoerak (baldintza fisikoak, mintzaideen ezaugarriak, euskarriak eta baliabideak

•), gaiak, gaien trataera...

• Espezialitateko hizkera ea lexiko sorkuntzarako bideak

2. Idatzizko testuak:

• Iritzi testua

• Azalpen testua

• Erreseina

3. Ahozko testuak:

• Jendaurreko azalpena

• Irakurketa ozena

4. Estilo eta terminologia espezializatua.

METODOLOGÍA

Kurtsoak hertsiki erlazionatutako alderdi teorikoa eta praktikoa ditu. Ariketa praktikoetan oinarrituko dira eskolak bereziki. Ariketa horiek oinarri hartuta emango ditu irakasleak behar diren azalpen teoriko gehienak.

TIPOS DE DOCENCIA

Tipo de Docencia	M	S	GA	GL	GO	GCL	TA	TI	GCA
Horas de Docencia Presencial	30		20		10				
Horas de Actividad No Presencial del Alumno	45		30		15				

Leyenda:

M: Magistral

S: Seminario

GA: P. de Aula

GL: P. Laboratorio

GO: P. Ordenador

GCL: P. Clínicas

TA: Taller

TI: Taller Ind.

GCA: P. de Campo

SISTEMAS DE EVALUACIÓN

- Sistema de evaluación final

HERRAMIENTAS Y PORCENTAJES DE CALIFICACIÓN

- Prueba escrita a desarrollar %
- Prueba tipo test %
- Defensa oral %
- Realización de prácticas (ejercicios, casos o problemas) %
- Trabajos individuales %
- Trabajos en equipo (resolución de problemas, diseño de proyectos) %
- Exposición de trabajos, lecturas... %

CONVOCATORIA ORDINARIA: ORIENTACIONES Y RENUNCIA

Ebaluaziorako hiru aukera aurreikusten dira:

• A modalitatea: azterketa-proba (%100)

• B modalitatea: ebaluazio jarraitua (%75) + azterketa-proba (%25)

• C modalitatea: ebaluazio jarraitua (%100)

- A modalitatean ikasleak nota guztia jokatuko du azkeneko proban. Proba horren edukiak eskoletan landutako gai eta ariketa praktiko zein teorikoen inguruan izango da. Ebaluazio-irizpidea hurrengoa izango da:

b. Test erako zuzenketa ariketak % 25

c. Idatzizko eta ahozko testuen ekoizpena % 75

- Bigarren modalitateko ikasleek irakasgaia gelako lanen bidez gainditu ahal izango dute (gehienez, 7,5 puntu), eta azterketa-proban nota hori jasotzeko aukera izango dute (beste 2,5 puntu). Beraz, ikasle hauen kasuan, azterketa-proba ez da baztertzailerik izango.
 - Hirugarren modalitateko ikasleek, azterketa-probaren ordean idazlanen bidez frogatuko dituzte eskuratutako gaitasunak.
 - Irakasgaia B zein C modalitateetan jokatu ahal izateko ezinbestekoa izango da irakasleak eskatutako lan gehienak (%90) garaiz eta moduan ematea eta horietako bakoitzaren kalifikazioa gaindituta izatea.
- Oharra: Edozein modutan ere, indarrean dagoen arautegiari jarraiki, ikasle guztiek izango dute irakasgaiaren nota osoa amaierako azterketa-proban jokatzeo aukera.

Gaitasunak egiaztatzeo tresna hauek erabiliko dira:

- Parte-hartzea: talde-lanerako gaitasuna, jokabide autonomia, jarrera aktiboa, ekarpenen kalitatea, eta abar.
- Portafolioa:
- Jomugan hartutako gaitasunak egiaztatzen dituzten zereginak (ahozkoak zein idatziak). Gutxienez gaitasun bakoitzeko bat.
- Azterketa-proba(k).

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA: ORIENTACIONES Y RENUNCIA

MATERIALES DE USO OBLIGATORIO

BIBLIOGRAFIA

Bibliografía básica

ALBERDI, X. & SARASOLA I. (2001). Euskal estilo libururantz. Gramatika, estiloa eta hiztegia, Bilbo, EHU.

ELORDUI, A. eta ZABALA, I. (2005). "Euskararen normalizazioaren erronka berriak: komunikabideetako profesionalak eta hizkuntzalariak elkarlanean" Mikel Arrieta; María González, Arantza Gutierrez, Idoia Torregarai, Ana Urkiza; Aitor Zuberogitia (ed.) Kazetaritza Euskaraz: oraina eta geroa EHUko Argitalpen Zerbitzua. Bilbo: 375-382

EUSKALTZAINDIA (1986). Maileguzko hitz berriei buruz Euskaltzaindaren erabakiak

EUSKALTZAINDIA (1992-). Euskaltzaindiaren arauak. Bilbo: Euskaltzaindia.

EUSKALTZAINDIA (1992). Hitz elkartuen osaera eta idazkera

GARZIA, J. (2008). Jendaurrean hizlari. Irun: Alberdania.

GUTIÉRREZ RODILLA, B.M. (1998). La ciencia empieza en la palabra. Análisis e historia del lenguaje científico. Ed. Península

GUTIÉRREZ RODILLA, B.M. (2005). El lenguaje de las ciencias Ed. Gredos

HAEE / IVAP (2005). IVAPeko estilo-liburua. HAEE/IVAP. Gasteiz.

IDIAZABAL, I. & GARCIA, I. (ed.), (2007). Ahozko euskara. Azterketak eta irakaskuntza. Bilbo: EHU. (sare-argitalpena: www.testubiltegia.ehu.es).

IDIAZABAL, I. & LARRINGAN, L.M. (arg.) (1998). Koherentzia, kohesioa eta konexioa: testuratzeko baliabideak. Hizkuntzaren azterketa eta irakaskuntza, EHU & Gasteiz, Arabako Foru Aldundia.

IVAP (1997). Argiro idazteko proposamenak eta ariketak. HAEE/IVAP. Gasteiz.

IVAP (2003). Galdezka: euskarazko zalantzei erantzunez. HAEE/IVAP, Gasteiz.

konsulta: <http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43->

UZEI (1982). Maileguzko hitzak: ebakera eta idazkera

UZEI (1988) Laburtzapenen gidaliburua (siglak, ikurrak eta laburdurak) Elkar. Donostia

ZABALA, I. (2000). "Euskararen zientzia eta teknikarako erabileraren hizkuntza berezitasunak", Ekaia, 12.

ZUBIMENDI, J.R. (2004). Ortotipografia, Gasteiz: Eusko Jaurlaritza.

Sareko573/es/contenidos/informacion/dih/es_5490/adjuntos/estilo_liburua/ortotipografia.pdf

Bibliografía de profundización

ALEGRIA, A.; DIAZ DE GERENU, L. & MANTEROLA, I. (2008). "Ahozko komunikazioa. Ahozko diskurtsoa arautzen duten osagaiak eta arauak. Ahozko komunikazioari dagozkion estrategiak". I. Garcia & K. Bujan (arg.), Bigarren Hezkuntzako irakasleak. Euskara eta Literatura. Gai hautatuak. Sevilla: MAD.

CABRÉ, M.T. (2002). "Terminologia ala terminologiak? Hizkuntza-espezialitatea ala diziplinarteko alorra?" Uztaro, 40-2002: 63-74 (euskaratzailea: A. Aierbe)

CIAPUSCIO, G.E. (2003). Textos especializados y terminología. IULA. Universitat Pompeu Fabra

CLANCHY, J. & BALLARD, B. (1992). Como se hace un trabajo académico. Guía práctica para estudiantes universitarios. Zaragoza: Prensas Univ. de Zaragoza.

CREME, PH. & LEA, M.R. (2000). Escribir en la universidad. Barcelona: Gedisa.

GARZIA, J. (2005). Kalko okerrak. Vitoria-Gasteiz: EJRen Argitalpen Zerbitzua. [on line: http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43-573/eu/contenidos/informacion/dih/eu_5490/estilo_liburua_e.html]

MUJIK, A. (2005) "Hiztegi Batua» eta terminologia zientifiko-teknikoa: elkarguneak, estuguneak eta gurutzaguneak"

SENEZ, 28 (2005)
PLAZAOLA, I. & ALONSO, P. (ed.) (2007) Testuak, diskurtsoak eta generoak. Erein. Donostia
VAZQUEZ, G. (arg.) (2001). Guía didáctica del discurso académico escrito: como se escribe una monografía? Madril: Edinumen.
ZUBIMENDI, J. R. & ESNAL, P. (1993). Idazkera-liburua. Gasteiz: Eusko Jaurlaritza.
ZUBIRI, I. & ZUBIRI, E. (1995). Euskal Gramatika Osoa. Didaktiker: Bilbo.

- Revistas**
- EKHUYAR Zientzia eta Teknika
 - Ekaia
 - Hik Hasi

Direcciones de internet de interés

www.gipuzkoa.net/kirolaeuskaraz
Osasungoa Euskaratzeko Elkartea, <http://www.oeegunea.org>
www.euskaltzaindia.net
www.hiztegia.net
Zientzia eta Teknikaren aldizkaria, <http://www.zientzia.net>
www.xuxen.com
ADMINISTRAZIOKO HIZKERA: http://www.ivap.euskadi.net/r61-2347/eu/contenidos/informacion/admin_hizkera/eu_3810/hizkera_menu_e.html
AGIRI SOZIOLABORALEN EREDUAK:
http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46714/eu/contenidos/informacion/dokumentu_soziolaboralak/eu_9374/agiri_soziolaboralak.html
AZPIDAZKI (Administrazio eta zerbitzuen arloan euskara erabiltzen laguntzeko gomendio, argibide eta baliabideak; EHU): www.ehu.es/azpidazki
CENTRE DE REDACCIÓN: <http://mutis2.upf.es/cr/casjur2005/index.html>
DUDANET: <http://www.ivap.euskadi.net/r61-v50001x/eu/v50aWar/comunJSP/v50acambioldioma.do?v50aCgaldioma=eu>
Ekaia
EKHUYAR Zientzia eta Teknika
EUSKALTERM (terminologia bankua): www1.euskadi.net/euskalterm
EUSKARA BATUAREN ARAUAK eta HIZTEGI BATUA: www.euskaltzaindia.net
<http://parles.upf.edu/cr/casacd/index.html>
<http://www.ehu.es/azpidazki/>
<http://www.ehu.es/ehulku>
<http://www.euskaltzaindia.net>
<http://www.hiztegia.net>
<http://www.xuxen.com>
Osasungoa Euskaratzeko Elkartea, <http://www.oeegunea.org>
www.euskaltzaindia.net
www.gipuzkoa.net/kirolaeuskaraz
www.hiztegia.net
www.xuxen.com
Zientzia eta Teknikaren aldizkaria, <http://www.zientzia.net>

OBSERVACIONES